

**IW3-SW**



**105867**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0  
fax.: +49 (0) 5258 971-120  
**Ügyfélszolgálat:** +49 (0) 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2022-11-17

## Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata .....	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat .....	6
2	Általános információ .....	7
2.1	Felelőssége és garancia .....	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat .....	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás .....	8
3.1	Szállítási ellenőrzés .....	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok .....	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói .....	10
4.3	A készülék részegységeinek leírása .....	11
5	Üzembe helyezése és kezelés .....	12
5.1	Üzembe helyezés .....	12
5.2	Használat.....	14
6	Tisztítás .....	17
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok .....	17
6.2	Tisztítás .....	18
7	Lehetséges meghibásodások .....	19
8	Leselejtezés.....	20



**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

## 1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

### 1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



**VESZÉLY!**

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELMEZTETÉS!**

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.

**VIGYÁZAT!**

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

**FIGYELEM!**

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

**JÓ TANÁCS!**

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

## 1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

### Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.

- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.
- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

### Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

### Elektromágneses mező

- Mágnesezhető tárgyak, mint pl. hitelkártya, adathordozók, vagy számológépek nem helyezhetőek a bekapcsolt készülék közvetlen közelébe. Az elektromágneses mező sérülést okozhat.
- Nem nyissa fel az alsó fedőlemezt!
- A főzéshez használt edényeket mindig a főzőfelület közepére helyezze, úgy, hogy az edények alja a lehető legnagyobb felületen érintkezzen a mágneses felülettel.
- A tudományos kísérletek bebizonyították, hogy az indukciós melegentartó lapok nem veszélyesek. Mindazonáltal azon személyek, akik szívritmus-szabályzóval rendelkeznek, tartsanak legalább 60 cm távolságot a működő készüléktől.

## Az indukciós melegentartó lap biztonságos kezelése

- Működés közben a melegentartó felület nagyon felmelegszik.

**Információ: Az indukciós melegentartó lap, mint olyan a főzési folyamat közben nem sugároz hőt. Mindemellett a főzőedény hőmérséklete a melegítő felületen keresztül felmelegszik és a használat után még meleg marad. Ne érintse a készülék forró felületét.**

- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.
- Ne helyezzen a melegentartó felületre semmilyen fém konyhai eszközt, fedőt, kést, vagy bármilyen egyéb fém tárgyat. A készülék bekapcsolását követően ezek felmelegedhetnek.
- Kérjük legyen figyelemmel, hogy a hordott tárgyak, mint pl.: gyűrűk, órák, stb. felmelegedhetnek ha a melegentartó lap közelébe kerülnek.
- A felmelegedés elkerülése érdekében ne helyezzen a melegítő felületre semmilyen alufóliát, sem fémlapot.
- Az indukciós melegentartó lapon nem melegíthetőek zárt tárolóedények, mint pl. konzervek. A létrejövő túlnyomás az edény, vagy tároló felrobbanásához (szétrepedéséhez) vezethet. A konzervdobozokat a legjobb kinyitni és egy vízzel töltött edénybe helyezni, melyet a felmelegítéshez a melegentartó lapra helyezünk.
- A melegentartó lap felülete a hőmérsékletnek ellenálló üvegből készült. Sérülés esetén, akár ha csak egy kis repedésről is van szó, a készüléket mindenképpen le kell kapcsolni az áramellátásról, és kapcsolatba kell lépni a szervizzel.

HU

## Kezelőszemélyzet

- Korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, valamint a készülék használatát nem ismerő, illetve abban nem gyakorlott személy kizárólag felügyelet mellett használhatja a készüléket, vagy csak azután, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos utasításokat és a használattal járó kockázatokat megismerte. Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől és a hálózati kábeltől.
- A készülék közelében tartsa felügyelet alatt a gyermekeket, nehogy bekapcsolják a készüléket vagy játszanak vele.

## Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

### 1.3 Rendeltetésszerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetésszerű használatától eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetésszerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

- Ételek felmelegítése és melegen tartása a megfelelő edények használatával.

HU

### 1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyokban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

- Éghető, egészségre káros, könnyen párologó, vagy ehhez hasonló folyadékok és anyagok melegítése.



## 2 Általános információ

### 2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetészerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

### 2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

### 2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

### 3 Szállítás, csomagolás és tárolás

#### 3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

#### 3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

#### 3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

## 4 Technikai adatok

### 4.1 Technikai adatok

<b>Megnevezés:</b>	<b>Indukciós melegentartó lap IW3-SW</b>
Cikkszám:	<b>105867</b>
Anyag:	acél
A fűtőfelület anyaga:	üveg
Melegentartó felületek száma:	1
Maximális edényátmérő mm-ben:	200 - 380
Üveg felület méretei (szél. x mély.) mm-ben:	390 x 390
Max. teljesítmény W:	300
Hőmérséklet-tartomány -tól -ig(°C):	40 - 95
Hőmérséklet fokozatok száma:	12
Hőmérséklet beállítási fokozat °C-ban:	5
Csatlakozási értékek:	0,3 kW   220-240 V   50-60 Hz
Méretek (szél x mély. x mag.) mm-ben:	395 x 395 x 100
Súly kg-ban:	5,5

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

## Kivitelezés / tulajdonságok

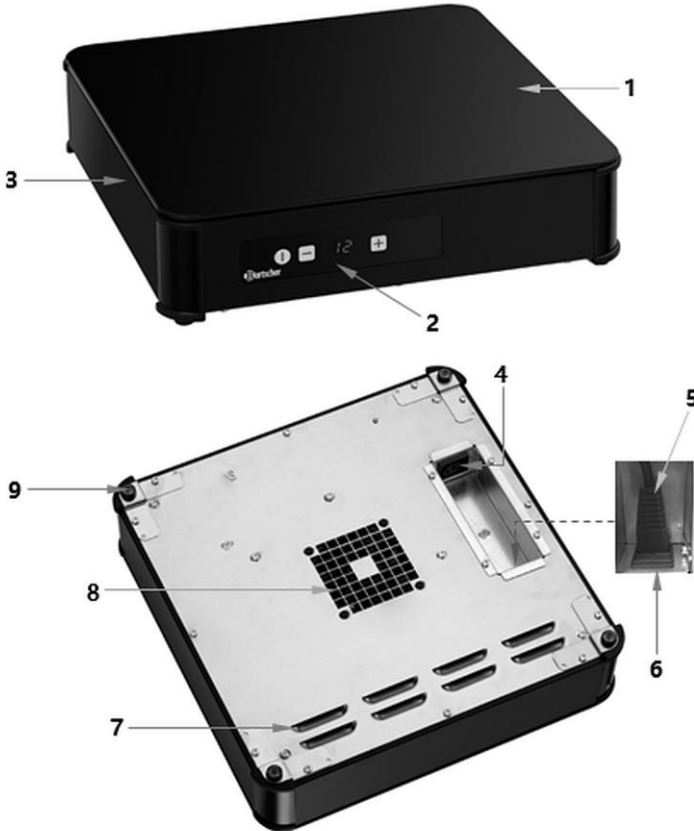
- Szín: fekete
- Melegentartó felületek fajtája: indukciós
- Szabályozás: teljesítmény
- Kezelőpanel: a készüléken
- Összekapcsolhatóság: 4 eszköz csatlakoztatható sorba 1 elektromos áramkörön.
- Edényfelismerés
- Digitális kijelző
- Túlmelegedés elleni védelem
- Bekapcsoló/kikapcsoló
- Vezérlés: elektronikus, érintős
- Készülék csatlakozó: csatlakoztatásra kész

## 4.2 Készülék funkciói

Az indukciós főzőlapon a szükséges ételeket a megfelelő edényekkel a beállított hőmérsékleten melegen tartja.

Az opcionálisan elérhető kábelnek köszönhetően 4 eszköz csatlakoztatható és összekapcsolható egyetlen elektromos áramkörön.

## 4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

Ábr. 1

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Üveglap                        | 2. Kezelőelemek                         |
| 3. Készülékház                    | 4. IEC aljzat a további berendezésekhez |
| 5. Csatlakozó kábel csatlakozóval | 6. Készülékcsatlakozó a tápkábelhez     |
| 7. Szellőző nyílások              | 8. Szellőző nyílások                    |
| 9. Talpak (4x)                    |   |

## 5 Üzembe helyezése és kezelés

### 5.1 Üzembe helyezés

#### Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



#### VIGYÁZAT!

##### Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:
  - egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
  - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
  - könnyen megközelíthető
  - jó légcserével rendelkező.
- Nem telepíthető a berendezés olyan készülék, vagy eszközök közelébe, melyek érzékenyek az a mágneseződésre (pl.: rádió, televízió, stb.).
- Tartson legalább 5-10 cm távolságot az éghető falaktól vagy más tárgyaktól.

### Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lisd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.
- A készüléket a mellékelt csatlakozókábelén keresztül kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz a készülék megfelelő konnektorához.
- A készülék beépített IEC aljzattal is rendelkezik egy másik indukciós főzőlap táplálásához, amely sorba köthető (4 készülékig). Az ehhez megfelelő kábelt külön kell megvásárolni.



HU

Ábr. 2

### 5.2 Használat

#### Az indukciós melegentartó lap működése

Az indukciós főzőlapokban az elektromos feszültség az üveg alatt található elektromos tekercsre van vezetve. Ez létrehoz egy mágneses teret, mely a fizikai hatás következtében közvetlenül az edény alját felmelegíti.

Ez idő és energiamegtakarítást eredményez, mivel nem történik meg - mint a hagyományos főzőlapoknál - a fűtőszál, majd utána az üveglap felmelegítése.

További előny - a korábban leírt tulajdonságnak köszönhetően - a nagyon rövid főzési idő.

Továbbá a hőáramlás az állítást követően azonnal megtörténik és nagyon pontosan szabályozható. Az indukciós melegentartó lap olyan gyorsan reagál az állításra, mint a gáztűzhely, ahol az energia közvetlenül az edényre gyakorol hatást, elkerülve egyéb anyagok előzetes melegítését.

Az indukciós technológia összekapcsolja ezen gyorsaságot az áram alapvető előnyeivel, lehetővé téve a hőáramlás pontos szabályozását.



### Edények a főzéshez

Az indukciós készülék edényfelismerő érzékelővel van felszerelve.

Ha ellenőrizni szeretné, hogy az edénye megfelelő-e az indukcióra, végezze el a következő tesztet:

- helyezze az edényt a készülék főző zónájára,
- válassza ki a 4-es szintet a vezérlőegység segítségével,
- ha a kijelző nem villog, akkor az edény kompatibilis;
- ha a kijelző villog, az edényt nem ismerte fel, és ezért az nem is használható.

A főzőedények kompatibilitása mágnessel is ellenőrizhető: ha a mágnes rátapad a főzőedény aljára, akkor a főzőedény alkalmas az indukciós készülékekhez.

### Megfelelő főzőedények:

- Vasból készült főzőedények
- Zománcozott vasból készült főzőedények
- Acélból, vagy zománcozott vasból készült edények/serpenyők
- Vasból készült edények/serpenyők
- Rozsdamentes acélból készült főzőedények
- Alumínium főzőedények speciális aljzattal.

### Nem megfelelő főzőedények:

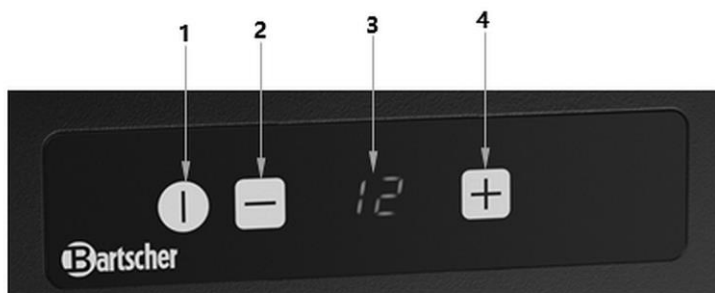
- Főzőedények üvegből, kerámiából vagy agyagból
- Alumínium főzőedények speciális aljzat nélkül
- Bronzból vagy rézből készült főzőedények
- Főzőedény lábazattal
- Edény domború aljzattal

### VIGYÁZAT!

**Ne helyezzen műanyag edényeket a készülék forró főző mezőjére!**

A jobb eredmény elérése érdekében csak 200 mm és 380 mm közötti átmérőjű főzőedényt / tartályt használjon.

### Kezelőelemek



Ábr.3

1. BE/KI gomb
2. Beállítási érték csökkentése gomb
3. Digitális kijelző
4. Beállítási érték növelése gomb

HU

### Használat előtt

1. Első használat előtt a készüléket meg kell tisztítani a **6. „Tisztítás”** c. fejezetben található előírásoknak megfelelően.
2. Helyezzen egy megfelelő főzőedényt/tartályt az élelmiszerrel a főzőmezőre.
3. Csatlakoztassa a készülék kábelét egy arra alkalmas, egykonnektoros hálózati dugaljba.

### Beállítások

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb segítségével.
2. A "+" vagy "-" gombokkal válassza ki a kívánt hőmérsékleti szintet 1-12 között, az ételnek megfelelően.

A hőmérsékletet 5 °C-ként állíthatja.

A digitális kijelzőn megjelenik a beállított hőmérséklet.

Az alábbi táblázat az egyes szintekhez tartozó hőmérsékleti értékeket mutatja.

Hőmérséklet fokozatok	Hőmérséklet (°C)	Hőmérséklet (°F)
1	40	104
2	45	113
3	50	122
4	55	131
5	60	140
6	65	149
7	70	158
8	75	167
9	80	176
10	85	185
11	90	194
12	95	203

- Amint a kívánt hatást elérte, vagy a készüléket már nem használja, kapcsolja ki a készüléket a Be/Ki gomb segítségével.
- Áramtalanítsa a készüléket (húzza ki konnektorból!).

**HU**

## 6 Tisztítás

### 6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

### 6.2 Tisztítás

1. A készüléket naponta, szükség esetén gyakrabban tisztítani kell.
2. Az üvegmezőt, a készülékházat és a kezelőpanelt enyhén szennyezett állapotban puha, nedves ronggyal és enyhe, nem súroló hatású tisztítószerrel tisztítsa meg. Törölje át száraz törülközővel.
3. Odaégett foltok esetén a következőképpen járjon el:
  - nedvesítse meg a szennyezett területet meleg vízzel,
  - távolítsa el a szennyeződések egy speciális üvegkaparóval,
  - az érzékeny felületek tisztításához törölje át a területet egy szivacs súroló oldalával,
  - Végül törölje szárazra a felületet egy puha ronggyal.
4. Vízkőfoltok esetén alkalmazzon felmelegített borecetet vagy a kereskedelemben kapható vízkőoldót a területre, várja meg, amíg hat, majd puha, nedves ronggyal törölje le.
5. A kiömlött cukor, olvadt műanyag vagy alumínium által okozott lerakódások esetén alkalmazzon speciális üveg/kerámia üvegtisztítót (lehetőleg szilikonnal) a felületre, majd törölje át a felületet.
6. A tisztítás után a lemosott felületeket puha ronggyal alaposan szárítsa meg.
7. A szellőzőnyílások a készülék hátulján és alján nem lehetnek elzáródva szennyeződésektől és portól. Rendszeresen meg kell tisztítani őket kefével vagy porszívóval.

## 7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba kódja	Oka	Elhárítása
<b>Hi. U</b>	Nem megfelelő elektromos csatlakozás, feszültség > 275 V	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatása kompatibilis (230V +/- 10%-os feszültségnél nagyobb vagy azzal egyenlő).
<b>ER 03</b>	Túlmelegedés a fűtőmező alatt	A hiba elhárításához hűtse le a készülék felső oldalát, ellenkező esetben forduljon a szervizhez.
<b>ER 15</b> <b>ER 21</b>	A rossz minőségű edényekkel kapcsolatos készülékbiztonság	A hiba elhárításához kapcsolja ki a készüléket, és cserélje le a főzőedényeket.
<b>ER 09</b>	Nem megfelelő elektromos csatlakozás vagy feszültségesés < 207 V	Győződjön meg arról, hogy a készülék csatlakoztatása kompatibilis (230V +/- 10%-os feszültségnél nagyobb vagy azzal egyenlő).
<b>Más (ER XX)</b>	Termékhiba	Kapcsolja ki és újra be a készüléket Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.

Hiba kódja	Oka	Elhárítása
Üzenetek nélküli kijelző	A készülék túlmelegedése	Húzza ki a villásdugót Hagyja a készüléket 10 percig hűlni Kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze a szűrő állapotát.
Nem kapcsolható be a készülék	Nincs áram	Ellenőrizze a biztosítékot a készüléken
	Sérült tápegység vagy csatlakozó	Ellenőrizze az elektromos ellátást és a csatlakozókábelt
	Kiégett a biztosíték	Ellenőrizze az elektromos berendezés biztosítékát és megszakítóját.

## 8 Leselejtezés

### Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.